

БАЧМАН (БАЧИМАНЬ) – КИПЧАК ИЗ ПЛЕМЕНИ ОЛЬБУРЛИК (ЕЛЬБОРИЛИ) В МУСУЛЬМАНСКИХ И КИТАЙСКИХ ИСТОЧНИКАХ

*Нуркен Е. Кузембаев**

Ключевые слова: Монголов, Бачман, кипчак, Менгу-каан, 1236-1237.

Keywords: Mongols, Bachman, kipchaky, Mengu-khan, 1236-1237.

В персидских и китайских источниках содержатся ценные сведения о племенах и народах оказавших сопротивление монгольскому завоеванию и позже включенных в состав Монгольской империи. Одним из таких союзов племен были кипчаки, в состав которых входили собственно кипчаки, кимеки и куманы. Упорное сопротивление монголам в Поволжье оказал предводитель кипчаков Бачман.

В сочинениях Джувейни и Рашид ад-Дина повествованию о Бачмане уделено особое место. Известно, что Рашид ад-Дин пользовался сведениями Джувейни в качестве источника при редактировании собственного исторического труда.

Приведем сведения о Бачмане из сочинения Джувейни: *«Рассказ о Бачмане и уничтожении его.* Когда каан (Угетай) отправил Менгу-каана, Бату и других царевичей для овладения пределами и областями Булгара, асов, Руси и племен кипчакских, аланских и других, (когда) все эти земли были очищены от смутьянов и все, что уцелело от меча, преклонило голову перед начертанием (высшего) повеления, то между кипчакскими негодьями оказался один, по имени Бачман, который с несколькими кипчакскими удальцами успел спастись; к нему присоединилась группа беглецов. Так как у него не было (постоянного) местопребывания и убежища, где бы он мог остановиться, то он каждый день (оказывался) на новом месте, (был) как говорится, в стихе: «днем на одном месте,

* Павлодарского государственного университета имени С. Торайгырова, г. Павлодар, Республика Казахстан/ Universitatea de Stat S. Toraigirov din Pavlodar, Pavlodar, republica Kazakhstan/ S. Toraighyrov Pavlodar State University, Kazakhstan, e-mail: nkuzembaev@yandex.kz

ночью на другом», и из-за своего собачьего нрава бросался, как волк, в какую-нибудь сторону и уносил что-нибудь с собою. Мало-помалу зло от него усиливалось, смута и беспорядки умножались. Где бы войска (монгольские) ни искали следов (его), нигде не находили его, потому что он уходил в другое место и оставался невредимым. Так как убежищем и притоном ему большею частью служили берега Итиля, он укрывался и прятался в лесах их, наподобие шакала, выходил, забирал что-нибудь и опять скрывался, то повелитель Менгу-каан велел изготовить 200 судов и на каждое судно посадил сотню вполне вооруженных монголов. Он и брат его Бучек оба пошли облавой по обоим берегам реки. Прибыв в один из лесов Итиля¹, они нашли следы откочевавшего утром стана: сломанные телеги и куски свежего конского навоза и помета, а посреди всего этого добра увидели больную старуху. Спросили, что это значит, чей это был стан, куда он ушел и где искать (его). Когда узнали наверняка, что Бачман только что откочевал и укрылся на остров, находящийся посреди реки, и что забранные и награбленные во время беспорядков скот и имущество находятся на том острове, то вследствие того, что не было судна, а река волновалась подобно морю, никому нельзя было переплыть (туда), не говоря уже о том, чтобы погнать туда лошадь. Вдруг поднялся ветер, воду от места переправы на остров отбросил в другую сторону, и обнаружилась земля. Менгу-каан приказал войску немедленно поскакать (на остров). Раньше, чем он (Бачман) узнал, его схватили и уничтожили его войско. Некоторых бросили в воду, некоторых убили, угнали в плен жен и детей, забрали с собою множество добра и имущества и (затем) решили вернуться. Вода опять заколыхалась и, когда войско перешло там, все снова пришло в прежний порядок. Никому из воинов от реки беды не приключилось. Когда Бачмана привели к Менгу-каану, то он стал просить, чтобы тот удостоил убить его собственноручно. Тот приказал брату своему Бучеку разрубить его (Бачмана) на две части»².

Сведения Рашид-ад Дина о подавлении сопротивления Бачмана в целом повторяют версию Джувейни, однако содержат некоторые

¹ Волга.

² Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным / Отв. редактор М.Х. Абусеитова. Переработанное и дополненное издание. Подготовка к новому изданию, введение, перевод, комментарии, составление указателей М.Х. Абусеитовой и Ж.М. Тулибаевой. – А.: Дайк-Пресс, 2006. – 620 с. – с. 60-61.

подробности: «Вторично послали (туда) Субадай-бахадур³ для умирения (их). Затем царевичи, составив совет, пошли каждый с своим войском облавой, устраивая сражения и занимая попадавшие им по пути области. Менгу-каан с левого крыла шел облавой по берегу моря (Каспийского). Бачмана, одного из бесстыднейших эмиров тамошних, из народа кипчаков, из племени ольбурлик, и Качир-укуле⁴, из племени асов, обоих забрали (в плен). Дело то происходило так: этот Бачман с группой других воров спасся от меча; к нему присоединилось скопище других беглецов. Он бросался во все стороны и что-нибудь да уносил; бесчинство его увеличивалось со дня на день. Постоянного местопребывания он не имел, и потому войско монгольское не могло схватить его; он скрывался в лесах на берегу Итиля. Менгу-каан приказал изготовить 200 судов и на каждое из них посадить по 100 человек монголов в полном вооружении. Он же (сам) с братом своим Бучеком шли облавой по обоим берегам реки. В одном из итильских лесов они нашли свежий навоз и прочее, (оставшееся) от спешно откочевавшего лагеря (хайл-хане), а среди этого застали больную старуху. От нее узнали, что Бачман перебрался на один остров и что все, попавшее за это время в руки его, вследствие злодеяний и бесчинства (его), находится на том острове. За отсутствием судна нельзя было переправиться через Итиль. Вдруг поднялся сильный ветер, вода забушевала и ушла в другую сторону с того места, где переправлялись на остров. Благодаря счастью Менгу-каана, земля стала видна, (и) он приказал, чтобы войска прошли (по ней). Они схватили его (Бачмана), истребили его сообщников, кого мечом, кого в реке, и взяли там много имущества. Бачман просил, чтобы Менгу-каан собственною благословенною рукою порешил дело (жизнь) его; он (Менгу-каан) приказал брату своему Бучеку разрубить Бачмана на две части. Качир-укуле, (одного) из эмиров асов, также убили»⁵.

Сличение переводов текстов мусульманских авторов показывает, что Рашид ад-Дин включил в текст несколько важных деталей. Возможно, в его распоряжении были исторические источники недоступные Джувейни. В частности участие в сопротивлении вождя племени асов

³ Субудей-багатур

⁴ Возможно, Качир-улы

⁵ Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным / Отв. редактор М.Х. Абусеитова, с. 84-85.

Качир-укуле (Качир-улы), который был захвачен в плен и умерщвлен вместе с Бачманом, а также знатное происхождение Бачмана из рода ольбурлик (ельборили). Рашид ад-Дин упростил текст Джувеини удалив из него слова, приписанные Бачману и Менгу. Он считал, что это событие произошло в 1236-1237 годах⁶. Если Джувеини видит в произошедшем сакральную передачу верховной власти по воле Неба от кипчакского к монгольскому правителю, то Рашид ад-Дин смотрит на это событие, как один из эпизодов истории Монгольской империи⁷.

В китайской летописи «Юань Ши» значение Бачмана оценивается высоко: «Тай-цзун приказал чжувану Бату пойти в Западный поход на Бачмана, и еще сказал так: «[Мы] услышали, что Бачман имеет ловкость и отвагу, Субэтай тоже имеет ловкость и отвагу, поэтому сможет победить его». Поэтому приказал [Субэтаю] быть в авангарде и сразиться с Бачманом, а затем еще назначил [его] командовать главной армией. После чего были захвачены жены и дети Бачмана на Каспийском море. Бачман

⁶ (См. История Казахстана в персидских источниках / Ответственный редактор М.Х. Абусеитова, сост. М.Х. Абусеитова. – А.: Дайк-Пресс, 2007. Том V. Извлечения из сочинений XIII – XIX веков – 476 с., с. 45-46; Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным / Отв. редактор М.Х. Абусеитова, с. 84-85). Основываясь на этом П. Пельо выдвинул дату – зима 1236-1237 годы (Pellio P. A propos des comans // Journal Asiatique. – 1920. – Ser. 11. – vol. XV. с. 161). Возможно, П. Пельо основывался на переводе слова «Бачман» с персидского как январь-февраль (Чингисхан. История завоевателя мира, записанная Ала-ад-Дином Ата-Меликом Джувайни / Пер. с текста Мирзы Мухаммеда Казвини на англ. яз. Дж. Э. Бойла. С предисловием и библиографией Дэвида О. Моргана. Пер. текста с английского языка на русский Е. Е. Харитоновой. М.: Магистр-Пресс, 2004, с. 408, 658). Эта дата не может быть принята нами хотя бы по той причине, что при описании поимки Бачмана не идет речи о зиме, напротив, отмечаются отсутствие льда на реке и прилив. Е.П. Мыськов считает, что дата поимки Бачмана весна-лето 1237 г. указанная Рашид ад-Дином неверная, в действительности эти события происходили между весной 1238 г. и осенью 1240 года. Р.П. Храпачевский предлагает дату 1238-1239 годы (Мыськов Е.П. Политическая история Золотой Орды (1236-1313). - Волгоград: Издательство Волгоградского университета, 2003, с. 27-28; Храпачевский Р.П. Военная держава Чингисхана / Р.П. Храпачевский. - М.: АСТ: ЛЮКС, 2005, с. 353-354).

⁷ Чингисхан. История завоевателя мира, записанная Ала-ад-Дином Ата-Меликом Джувайни / Пер. с текста Мирзы Мухаммеда Казвини на англ. яз. Дж. Э. Бойла. с. 400; Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным / Отв. редактор М.Х. Абусеитова, с. 84-85.

узнал о приходе Субэтая, сильно оробел и сбежал в море»⁸. По «Юань Ши» операцией по подавлению восстания Бачмана руководил Субудей-багатур, а поход Бату был направлен специально против Бачмана. Из этого можно сделать вывод, что силы восставших были довольно значительные. Иначе, зачем снаряжать для похода на кипчаков крупные силы монгольской армии во главе с выдающимися полководцами в лице Бату и Субудея.

Китайские источники «Юань Ши» и «Тхун-цзянь-ган-му» в целом придерживаются одной версии, в них сообщается, что Угедей-хан специально направил против Бачмана чингизида Бату и в помощь ему дал Субудей-багатура. Угедей-хан высоко оценил ловкость и храбрость кипчака. Бачман (кит. Бачимань) попав в руки Менгу не был убит, а был взят в плен. После поимки он сообщает монголам, что необходимо покинуть остров иначе войско может утонуть. Менгу последовал совету пленника, отвел войско на берег, и на самом деле вскоре прибыла вода. Далее ничего не сообщается о смерти Бачмана. Е.И. Кычанов отмечает со ссылкой на «Юань Ши», что он перешел на сторону монголов и позже некоторое время правил русскими и асами⁹.

Джувейни и Рашид ад-Дин представляют Бачмана обычным мятежником, а подавление его восстания карательной акцией чингизидов. Однако приводят цифры в 20000 вооруженных воинов на 200 судах и вспомогательные силы¹⁰. На наш взгляд попытка приуменьшения значения исторического события мусульманскими авторами, желание представить поход на Бачмана обычной карательной акцией против мятежного правителя не соответствует истине. Китайские источники же прямо указывают на значительный характер сопротивления Бачмана, на подготовку специального похода против кипчакских войск в Поволжье.

⁸ Храковский Р.П. Военная держава Чингисхана, с. 503.

⁹ (Кычанов Е.И. О некоторых обстоятельствах похода монголов на запад (по материалам «Юань ши») // Тюркологический сборник / 2001: Золотая Орда и ее наследие / Редкол. т.: С.Г. Кляшторный (пред.) и др. – М.: Вост. лит., 2002. – 302 с. – С. 75-83, с. 79-80; Бичурин Н. История первых четырех ханов из дома Чингисова // История монголов. – М.: АСТ: Транзиткнига, 2005. – 476 с. – С. 7-234, с. 200-201). К сожалению, сведениями о переходе Бачмана на сторону монголов и его правлении русскими и асами из «Юань Ши» мы не располагаем.

¹⁰ История Казахстана в персидских источниках / Ответственный редактор М.Х. Абусеитова, с. 45-46; Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным / Отв. редактор М.Х. Абусеитова, с. 84-85.

Бачман, как законный правитель кипчаков из династийного племени ельборили, собрал под своими знаменами значительные силы кипчаков. Возможно, к восставшим присоединились кипчаки Западного Дешт-и Кипчака. Интересно, что он избегал прямого столкновения с монголами в степи, а напал неожиданно и так же бесследно исчезал в пойме Волги или в лесах.

Китайские источники ничего не сообщают о гибели Бачмана, и отмечается, что он оказал услугу монголам, сообщив о приливе. Это позволяет думать о его переходе на сторону монголов и службе монгольским правителям¹¹. Персидские же источники говорят о его гибели от рук чингизида Бучека по приказу Менгу.

Вызывает интерес названия племен ольбурлик (ельборили) и ас участвовавших в сопротивлении монголам приводимый Рашид-ад Дин. Ольбурлик – ведущее, элитарное племя, из которого из поколения в поколения происходили кипчакские ханы. Возможно, семантика термина «борили» связана со значением «волк». В исторической и этнографической литературе широко известны культ волка, как легендарного родоначальника ряда тюркских этносов и волка тотема на ранних ступенях развития тюркских племен. Борили (ельборили) были древнетюркским племенем центральноазиатского происхождения. По мнению Б.Е. Кумекова генеалогическим родоначальником ханского рода ельбори был Абар-хан (Табар-хан по Махмуду аль-Кашгари)¹². По мнению П.Б. Голдена этимология этого слова остается неизвестной, а этимология: < бери «волк» невозможна¹³. По С.А. Плетневой Бачман происходил из племени бурджоглы и возможно был потомком хана Боняка¹⁴. Это ошибочно, так как у кипчаков были два разных племени

¹¹ Павлодарского государственного университета имени С. Торайгырова, г. Павлодар, Республика Казахстан/ Universitatea de Stat S. Toraigirov din Pavlodar, Pavlodar, republica Kazahstan/ S. Toraighyrov Pavlodar State University, Kazakhstan, e-mail: nkuzembaev@yandex.kz.

¹² Кумеков Б.Е. Арабские источники по истории кипчаков, куманов и кимаков VIII – нач. XIII вв.: диссертация в виде научного доклада на соискание научной степени доктора исторических наук: 07.00.09. – СПб: Санкт-Петербургский филиал Института востоковедения Российской Академии наук, 1994, с. 34.

¹³ Golden P.B. Cumanica II: The Ölberli (Ölperli): The Fortunes and Misfortunes of an Inner Asian Nomadic Clan // Archivum Eurasiae Medii Aevi (1985 [1987]), p. 5-29

¹⁴ *Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л.*

ельборили и бурджоглы, а Бачман по сведениям Рашид ад-Дина относился именно к ельборили.

По сведениям Б.Е. Кумекова пятым племенем в родоплеменном составе кипчаков восточного Дешт-и Кипчака упоминаются аль-арс, которые сопоставляются с асами, иранским племенем, родственным аланам. Судя по всему, отдельные группировки тюркизированных асов (арсов), обитавших по соседству с Аральским морем, вошли в состав кыпчакских племен¹⁵. Возможно, асы, упоминаемые Рашид-ад Динем, и есть племя аль-арс.

На наш взгляд под «асами» Рашид ад-Дина фигурируют «азы» входившие в состав Ногайской орды. В русских документах XVI–XVII вв. эль «аз» именуют как «азское» и «асское»¹⁶. Азы неоднократно фигурируют в письменных источниках. Так они упоминаются в составе Кок Орды при разделе Улуса Джучи после смерти Ногая¹⁷.

Таким образом, сопротивление Бачмана монгольскому завоеванию было крупным историческим событием в истории завоевания монголами Восточного Дешт-и Кипчака, оно охватило крупные кипчакские племена на территории Поволжья. На его подавление были брошены крупные силы монгольской армии во главе с Субудей-багатуром и чингизидами Бату и Менгу. Остается невыясненной дальнейшая судьба знатного кипчака, конец его жизненного пути. По мусульманским источникам он был умерщвлен по приказу Менгу, по китайским источникам перешел на сторону монголов и принимал участие в завоевании Киевской Руси и народов Северного Кавказа.

Волиным / Отв. редактор М.Х. Абусеитова. Переработанное и дополненное издание. Подготовка к новому изданию, введение, перевод, комментарии, составление указателей М.Х. Абусеитовой и Ж.М. Тулибаевой. – А.: Дайк-Пресс, 2006. – 620 с. – с. 60-61.

¹⁵ Субудей-багатур.

¹⁶ Трепавлов В.В. История Ногайской Орды. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2002. – 752 с. - с. 499

¹⁷ *Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Извлечения из персидских сочинений, собранные В.Г. Тизенгаузеном и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным* / Отв. редактор М.Х. Абусеитова, с. 84-85.

BACIMAN (BACIMANI) - KIPCEAC DIN TRIBUL OLIBURLIC (ELIBORILI)
ÎN SURSE ISTORICE CHINEZEȘTI ȘI MUSULMANE

Rezumat

Articolul vorbește despre rezistența antimongolă a triburilor Kipchak conduse de către căpetenia Bachman, între anii 1236 și 1237. Sursele istorice persane și chinezești ne prezintă evenimentele legate de bătălie și capturarea căpeteniei Bachman. Soarta sa este incertă pentru că sursele persane amintesc că a fost ucis după capturare, în vreme ce sursele chinezești arată că s-a alăturat forțelor mongole. În continuare este analizată structura tribală și revolta celor care s-au opus invaziei mongole.